

ЭМОДЗИ - ИЕРОГЛИФЫ ЦИФРОВОГО ВЕКА**Береснев Никита Павлович**

студент, Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, РФ, г. Комсомольск-на-Амуре

«EMOJIS» - THE HIEROGLYPHS OF THE DIGITAL ERA**Nikita Beresnev**

Student, Amur State University of Humanities and Pedagogy, Russia, Komsomolsk-on-Amur

Аннотация. В статье производится рассмотрение термина эмодзи с разных сторон. Рассматривается его история, оценивается культурное влияние. Производится рассмотрение эмодзи как языка путем сравнения его с японским языком.

Abstract. In the article the «emoji» termin is being discovered from different perspectives. Its history is being discovered and cultural influence is being evaluated. Emoji signs are being considered as a language by comparing them to Japanese language.

Ключевые слова: эмотиконы, каомодзи, эмодзи, иероглифы, виртуальный диалог

Keywords: emoticons, kaomoji, emoji, hieroglyphs, virtual dialogue

Пожалуй, каждый человек ежедневно встречается с эмодзи: в социальных сетях, на рекламных баннерах, одежде, медиа, словом, даже если человек их не использует, об их существовании он точно знает. Исследования, проведенные компанией TalkTalk показали, что 72% людей в возрастной категории от 18 до 25 лет предпочитают использовать эмодзи для придания эмоциональной окраски тексту[2]. Несмотря на распространенность данного феномена, немногие знают место его происхождения, и ещё меньше знают историю его становления. Целью данной статьи является изучение роли эмодзи в современном цифровом пространстве. Поставленные для этого задачи:

- 1) Освещение истории возникновения феномена «эмодзи»
- 2) Рассмотрение особенностей языка эмодзи
- 3) Рассмотрение влияния данного феномена на разные культуры

Задаваясь вопросом, выполнению какой задачи служат «эмодзи» (от яп. емо - картинка и ji - знак, символ), большинство людей придет к выводу о том, что их использование позволяет гораздо проще передать свои эмоции собеседнику, а сам текст сделать более лаконичным и сократить время его набора. Сравнивая их с предшественниками «эмотиконами» (с

английского emotion icon), более известными у нас как “смайлики”, «эмодзи» со временем обрели большую популярность[5] и теперь используются во многих сферах: дизайн, публицистика, PR и прочие.

Язык «эмодзи» причисляют к одним из главных изобретений цифровой коммуникации, и хотя он и используется большинством пользователей соц. сетей ежедневно, мало кто задумывался о его происхождении. Однако прежде чем его осветить, стоит упомянуть предшественника «эмодзи», которым пользовались задолго до их появления – «каомодзи»(яп. kao 顔 - лицо и ji 記 - знак), горизонтальные смайлики. Культура этого явления, как и «эмодзи», зародилась в Японии и продолжает жить и развиваться параллельно с «эмодзи», так, в интернете можно найти множество ресурсов, посвященных им (например, kaomoji.ru или cutekaomoji.com). Феномен «каомодзи», равно как и «эмодзи», уже давно распространился далеко за пределами страны восходящего солнца и наблюдать его можно на многих интернет ресурсах.

История языка эмодзи берет свое начало в 1999 году, когда Сигетака Курита придумал первый набор «эмодзи» для японского оператора NTT DoCoMo [5]. Практически все «эмодзи» из первого созданного им набора представляли собой пиктограммы, так или иначе связанные с электронной почтой, веб-порталом оператора, погодой и прочими сервисами. Однако, позже ему пришла идея объединить в одном проекте одновременно и «каомодзи» и различные пиктограммы. Каждая пиктограмма была придумана и нарисована им вручную.

Благодаря этому нововведению, число пользователей оператора DoCoMo многократно возросло, многие люди стали выбирать его лишь только из-за новой, ранее невиданной функции. Разработка оказалась настолько успешной, что DoCoMo планировала запатентовать её, однако суд отказал им в этом, что послужило сигналом для всех её конкурентов к созданию собственных эмодзи-клавиатур [6].

Тенденцию к созданию собственных «эмодзи» мы можем наблюдать и по сей день – каждый производитель смартфонов создает собственную клавиатуру, в результате чего у пользователей разных смартфонов одинаковые «эмодзи» могут отображаться по-разному.

«Эмодзи» давно распространились далеко за пределами Японии и стали неотъемлемой частью медиа культуры: их используют производители в рекламе, чтобы привлечь внимание к своему продукту, используют в дизайнерских темах, даже сложно представить онлайн переписку, в которой «эмодзи» не используются совсем. Обращая внимание на страну их происхождения, сразу возникает мысль сравнить некоторые «эмодзи» и японские иероглифы.

Главной особенностью японских иероглифов является заложенная в них визуальная ассоциация с чем-либо, именно поэтому человек, не знающий чтения определенного иероглифа, может догадаться о примерном значении предложения, посмотрев на него. Грубо говоря, их можно назвать своего рода картинками, на этом же принципе и строится язык «эмодзи», все символы которого – картинки. Для большей наглядности следует обратиться к следующему примеру.

人は家へ帰ります。



Рисунок 1. Предложение, в котором иероглифы заменены на эмодзи

Человек, даже если он не владеет языком, увидит “картину” человека(人), возвращающегося (帰る) домой(家). Если же заменить иероглифы эмодзи, то даже человек, не знающий японского языка, сможет понять информацию, заложенную в предложении.

Однако у языка «эмодзи» есть одна особенность - толкование его символов зависит от культурных и ментальных особенностей людей, в результате чего представители разных культур могут совсем по-разному воспринимать различные символы языка «эмодзи»[1].

Так, например, «эмодзи» здания с вывеской ВК жители западных стран ассоциируют с сетью ресторанов Burger King; россияне с социальной сетью «ВКонтакте», чья аббревиатура читается точно так же; японцы же ассоциируют её с безответственностью, поскольку в японском ВК - аббревиатура слова bakuregu, избегание обязанностей[5].

Наиболее наглядным примером и, по совместительству, одним из самых распространенных «эмодзи» является луна. Пришёл он из Японии, где изначально подразумевал под собой некую загадочность и таинственность[5], однако, из-за своего странного и неоднозначного вида приобрел большую популярность среди юзеров, каждый из которых по-разному интерпретирует его значение.

«Эмодзи» со сложенными руками тоже может менять своё значение в зависимости от страны и культурных особенностей. Так, например, в странах Запада, данный символ имеет значительную религиозную нагрузку[4]. Согласно результатом опрошенной группы людей, в России данный эмодзи может подразумевать и религиозное значение, и выражение благодарности.

В отношении коммуникации, «эмодзи» играют огромное значение в общении, позволяя собеседникам намного быстрее и проще выразить и передать свои эмоции в тексте своему собеседнику.

Простое предложение, если к нему добавить один лишь эмодзи, обретает совершенно иной смысл, эмоциональную окраску и передает настроение собеседника.

В заключении стоит сказать, что рассмотрев эмодзи с нескольких сторон, ознакомившись с их историей и влиянием на интернет культуры, изучив их особенности как языка, мы пришли к выводам о том, что эмодзи оказали влияние на интернет культуру, изменили привычки ведения интернет диалога и стали его незаменимой частью.

Список литературы:

1. ProfLingva: Emoji-этикет в разных странах мира: сайт.-URL:<https://proflingva.ru/emoji-etiket-v-raznykh-stranakh-mira.html>(Дата обращения 06.05.2020).- Текст: электронный
2. Vyv Evans Emoji is “Fastest growing language ever” - but Over 40s Are Lost in Translation, New Study Reveals. / Vyv Evans – Текст: электронный/ VyvEvans: сайт. - URL: <https://www.vyvevans.net/talktalk-mobile>
3. Wikipedia: Emoji : сайт.- URL: <https://en.wikipedia.org/wiki/Emoji> (Дата обращения 06.05.2020).- Текст: электронный
4. Алекс Роулингс Опасные эмодзи: кое-где они означают совсем не то, что вы думаете / Алекс Роулингс – Текст: электронный/ BBC: сайт.- URL: <https://www.bbc.com/russian/vert-fut-46623432>
5. Артём Лучко Что на самом деле означают самые странные эмодзи / Артём Лучко – Текст: электронный/ LookAtMe: сайт.- URL: <http://www.lookatme.ru/mag/live/inspiration-lists/205233-emoji-explained>

6. Дмитрий Соболев Emoji: первый международный язык. / Дмитрий Соболев – Текст: электронный/ Hype.tech: сайт.-URL: <https://hype.tech/@id20/emoji-pervyy-mezhdunarodnyy-yazyk-4ymdf19l>

7. Ю.В. Крылов Семантика эмодзи в виртуальном мире. / Ю.В. Крылов – Текст: электронный/ CyberLeninka: сайт.- URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semantika-emodzi-v-virtualnom-dialoge>